

## JELENTÉS

## az Európai Unió Vasúti Ügynöksége 2016-os pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, az Ügynökség válaszával együtt

(2017/C 417/26)

## BEVEZETÉS

1. A lille-i és valenciennes-i székhelyű Európai Unió Vasúti Ügynökségét (a továbbiakban: az Ügynökség, más néven ERA) a 881/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet hozta létre. E rendelet helyébe az (EU) 2016/796 európai parlamenti és tanácsi rendelet lépett <sup>(1)</sup>. Az Ügynökség feladata a vasúti rendszerek kölcsönös átjárhatósági szintjének növelése és közös biztonsági koncepció kialakítása egy versenyképesebb és magas biztonsági szintű európai vasúti ágazat kialakítása érdekében.

2. Az Ügynökségre vonatkozó főbb adatokat az alábbi táblázat tartalmazza <sup>(2)</sup>.

Táblázat

## Az Ügynökségre vonatkozó főbb adatok

	2015	2016
Költségvetés (millió euro)	26,3	27,5
Összlétszám december 31-én <sup>(1)</sup>	157	155

<sup>(1)</sup> A létszámba beletartoznak a tisztviselők, az ideiglenes és szerződéses alkalmazottak és a kirendelt nemzeti szakértők.

Forrás: Az Ügynökségtől származó adatok.

## A MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZATOT ALÁTÁMASZTÓ INFORMÁCIÓK

3. A Számvevőszék ellenőrzési módszere analitikus ellenőrzési eljárásokat, tranzakciók közvetlen tesztelését, valamint az Ügynökség felügyeleti és kontrollrendszereiben alkalmazott fő kontrollmechanizmusok értékelését foglalja magában. Mindez kiegészül más ellenőrök munkájából származó bizonyítékokkal, valamint a vezetői teljességi nyilatkozatok elemzésével.

## VÉLEMÉNY

4. A Számvevőszék a következőket ellenőrizte:

a) az Ügynökség beszámolója, amely a 2016. december 31-ével záruló pénzügyi évre vonatkozó pénzügyi kimutatásokból <sup>(3)</sup> és a költségvetés végrehajtásáról szóló jelentésekből <sup>(4)</sup> áll;

b) a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége;

az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 287. cikke értelmében.

<sup>(1)</sup> HL L 220., 2004.6.21., 3. o. és HL L 138., 2016.5.26., 1. o. Az utóbbi rendelet értelmében az Ügynökség neve Európai Vasúti Ügynökségről Az Európai Unió Vasúti Ügynöksége elnevezésre változott.

<sup>(2)</sup> Az Ügynökség hatásköréről és tevékenységeiről további információk találhatóak a weboldalán: [www.era.europa.eu](http://www.era.europa.eu)

<sup>(3)</sup> A pénzügyi kimutatások a következőkből állnak: mérleg, eredménykimutatás, pénzforgalmi kimutatás, a nettó eszközállomány változásainak kimutatása, valamint a számviteli politika meghatározó alapelveinek összefoglalása és további magyarázatok.

<sup>(4)</sup> A költségvetés végrehajtásáról szóló jelentések a költségvetési műveleteket összesítő jelentésekből és azok magyarázataiból állnak.

## **A beszámoló megbízhatósága**

### *Vélemény a beszámoló megbízhatóságáról*

5. Véleményünk szerint az Ügynökség 2016. december 31-ével záruló évre vonatkozó beszámolója minden lényeges szempontból híven, pénzügyi szabályzatának, valamint a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályoknak megfelelően tükrözi az Ügynökség 2016. december 31-i pénzügyi helyzetét, a tárgyévi gazdasági események eredményét, a pénzforgalmat és a nettó eszközállomány változásait. Ezek a szabályok a közszféra nemzetközileg elfogadott számviteli standardjain alapulnak.

## **A beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége**

### **Bevételek**

#### *Vélemény a beszámoló alapjául szolgáló bevételek jogszerűségéről és szabályszerűségéről*

6. Véleményünk szerint a 2016. december 31-ével záruló évre vonatkozó beszámoló alapjául szolgáló bevételek minden lényeges szempontból jogszerűek és szabályszerűek.

### **Kifizetések**

#### *Vélemény a beszámoló alapjául szolgáló kifizetések jogszerűségéről és szabályszerűségéről*

7. Véleményünk szerint a 2016. december 31-ével záruló évre vonatkozó beszámoló alapjául szolgáló kifizetések minden lényeges szempontból jogszerűek és szabályszerűek.

## **A vezetőség és az irányítással megbízott személyek felelőssége**

8. Az EUMSZ 310–325. cikke és az Ügynökség pénzügyi szabályzata értelmében a vezetőség felel a beszámolóban – a közszféra nemzetközileg elfogadott számviteli standardjainak megfelelően történő – elkészítéséért és bemutatásáért, valamint a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéért és szabályszerűségéért. Ez a felelősség magában foglalja az – akár csalásból, akár tévedésből eredő lényeges hibáktól mentes – pénzügyi kimutatások elkészítését és bemutatását lehetővé tévő belső kontrollrendszer kialakítását, megvalósítását és fenntartását. A vezetőség felelős továbbá annak biztosításáért, hogy a pénzügyi kimutatásokban szereplő tevékenységek, pénzügyi műveletek és információk megfeleljenek az őket szabályozó hatóságok előírásainak. A beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéért és szabályszerűségéért a végső felelősséget az Ügynökség vezetősége viseli.

9. A beszámoló elkészítésekor a vezetőség felelőssége annak felmérése, hogy az Ügynökség képes-e tevékenységének folytatására, adott esetben a tevékenység folytatását érintő ügyek közzététele, valamint a tevékenység folytatásának feltételezése.

10. Az irányítással megbízott személyek felelőssége a szervezet pénzügyi beszámolási folyamatának felügyelete.

## **Az ellenőrnek a beszámoló és a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók vizsgálatával kapcsolatos felelőssége**

11. Célunk, hogy észszerű bizonyosságot szerezzünk arról, hogy az Ügynökség beszámolója nem tartalmaz lényeges hibákat és az alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűek és szabályszerűek, valamint hogy ellenőrzésünk alapján megbízhatósági nyilatkozatot nyújtunk be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak, illetve a zárszámadásért felelős más hatóságoknak a beszámoló megbízhatóságára, valamint az annak alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan. Az észszerű bizonyosság a bizonyosság magas szintjének felel meg ugyan, de nem garancia arra, hogy az ellenőrzés kiszűri az esetlegesen fennálló lényeges hibát vagy lényeges meg nem felelést. Ezek eredhetnek csalásból vagy tévedésből, és akkor tekintendők lényegesnek, ha észszerűen feltételezhető, hogy külön-külön vagy együttesen befolyásolják a felhasználók e beszámolók alapján hozott gazdasági döntéseit.

12. Az ellenőrzés olyan eljárások elvégzését jelenti, amelyek révén ellenőrzési bizonyíték nyerhető a beszámolóban szereplő összegekről és információkról, valamint a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről. Az eljárások kiválasztása az ellenőr szakmai megítélésén alapul, amely magában foglal egy kockázatelemzést is arról, hogy milyen valószínűséggel fordulhat elő – akár csalás, akár tévedés okozta – lényeges hiba a beszámolóban, illetve az Unió jogszabályi keretének való lényeges meg nem felelés a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciókban. Az említett kockázatelemzéskor az ellenőr figyelembe veszi a beszámoló elkészítése és valós bemutatása, valamint a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége szempontjából releváns belső kontrollokat. Ezt a körülményeknek megfelelő ellenőrzési eljárások megtervezése, nem pedig a belső kontroll eredményességével kapcsolatos vélemény kialakítása céljából teszi. Az ellenőrzés felméri továbbá, hogy az alkalmazott számviteli politikák megfelelőek-e, illetve a vezetőség számviteli becslései észszerűek-e, valamint értékelést ad a beszámoló általános bemutatásáról is.

13. A bevételt illetően ellenőrizzük a Bizottságtól kapott támogatást, valamint értékeljük az Ügynökségnek a díjak és más jövedelmek beszedésére szolgáló eljárásait, ha rendelkezik ilyenekkel.

14. A kiadások tekintetében akkor vizsgáljuk meg a kifizetéseket, miután a kiadás felmerült, azt lekönyvelték és elfogadták. Az előlegek megvizsgálása akkor történik, amikor a pénzeszközök címzettje igazolást ad a pénzeszközök helyes felhasználásáról, és az Ügynökség az előlegfizetés elszámolásával – a tárgyévben vagy később – elfogadja az igazolást.

15. E jelentés és a megbízhatósági nyilatkozat elkészítése során az Unió költségvetési rendelete<sup>(5)</sup> 208. cikkének (4) bekezdésében előírtak szerint figyelembe vettük a független külső ellenőr által az Ügynökség beszámolójára nézve végzett ellenőrzési tevékenységet.

#### A KORÁBBI ÉVEK MEGJEGYZÉSEINEK HASZNOSULÁSA

16. A *melléklet* áttekintést ad a korábbi évek számvéveszéki megjegyzései nyomán tett korrekciós intézkedésekről.

A jelentést 2017. szeptember 12-i luxembourgi ülésén fogadta el a Baudilio TOMÉ MUGURUZA számvéveszéki tag elnökölte IV. Kamara.

*a Számvéveszék nevében*

Klaus-Heiner LEHNE

*elnök*

<sup>(5)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 966/2012/EU, Euratom rendelete (HL L 298., 2012.10.26., 1. o.).

## MELLÉKLET

## A korábbi évek megjegyzéseinek hasznosulása

Év	A Számvevőszék megjegyzései	A korrekciós intézkedés állapota (Végrehajtva/folyamatban/végrehajtandó/ n.a.)
2013	<p>Az Ügynökség alapító rendelete <sup>(1)</sup> szerint az Ügynökség személyzete a következő személyekből áll:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— az Ügynökség által a vasúti ágazatban dolgozó szakemberek köréből a vasútbiztonság és a kölcsönös átjárhatóság terén szerzett tapasztalatuk és szakértelmük alapján legfeljebb öt évre felvett ideiglenes alkalmazottak,</li> <li>— a Bizottság vagy a tagállamok által legfeljebb öt évre kinevezett vagy kirendelt tisztviselők,</li> <li>— más, végrehajtási vagy titkársági feladatokat ellátó tisztviselők.</li> </ul>	Végrehajtva <sup>(2)</sup>
	<p>2013 végén az Ügynökség 136 ideiglenes alkalmazottat foglalkoztatott. Az alapító rendelet azt is kimondja, hogy az Ügynökség működésének első tíz évében szükség esetén a rájuk vonatkozó ötéves időtartam az üzletmenet-folytonosság biztosítása érdekében legfeljebb további három évvel meghosszabbítható. Az Ügynökség ezt a lehetőséget 2013 közepéig általános gyakorlatként alkalmazta. Ezenkívül a 2013. szeptember és 2014. március közötti időszakban az Ügynökség újra felvett (nyolcéves időszakra) négy olyan ideiglenes alkalmazottat, akiknek az ERA-val kötött szerződése 2013-ban a maximális nyolc év után lejárt.</p>	
	<p>2013-ban az Ügynökség – igazgatótanácsa és a Bizottság egyetértésével – új határozatot fogadott el, amelynek értelmében ideiglenes alkalmazottak is rendelkezhetnek határozatlan idejű szerződéssel. Az ERA felülvizsgált alapító rendeletére irányuló javaslat is hasonló rendelkezéseket tartalmaz, de nem egyértelmű, hogy ezt a Parlament és a Tanács elfogadja-e, és ha igen, mikor.</p>	
2013	<p>Az Ügynökség Lille-ben és Valenciennes-ben rendelkezik székhellyel. Amint azt a Számvevőszék 2006-os pénzügyi évre vonatkozó különálló éves jelentésében is említette, valószínű, hogy a költségek csökkenthetők lennének, ha minden tevékenység egy közös helyen központosulna. Ez egy olyan átfogó székhely-megállapodás megkötését is megkönnyítené a befogadó állammal, amely pontosítaná az Ügynökség és személyzetének munkafeltételeit.</p>	Folyamatban

<sup>(1)</sup> A 881/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 164., 2004.4.30., 1. o.) 24. cikkének (3) bekezdése.

<sup>(2)</sup> A 881/2004/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló (EU) 2016/796 európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 138., 2016.5.26., 1. o.) választ adott az Ügynökség személyzeti struktúrájával kapcsolatos számvevőszéki észrevételre.

---

**AZ ÜGYNÖKSÉG VÁLASZA**

Az Ügynökség a Számvevőszék jelentését tudomásul veszi.

---